

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Negyedévre 2 P, félévre 4 P, egész évre 7 P.  
HIRDETÉSI ÁRAK:  
1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő:  
HARTNER NÁNDOR  
Szerkeszti:  
ifj. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELNIK MINDEN PÉNTEKEN.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat,  
Horthy Miklós ut 18 szám / Telefonszám 71.  
Kéziratokat nem örzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVII. évfolyam. / 8. szám.

ÁRA 16 fillér.

Február 19. — Péntek.

## Termelni kötelesség!

Dr. Szász Lajos közellátásügyi miniszter a Közellátási Értesítő legújabb számában cikket írt Termelni kötelesség címmel. A miniszter cikkében ismerteti azokat az okokat, amelyek az új termelési és beszállítási rendet életre hozták, Bevezetőül rövid áttekintést ad arról, hogy a hadvezetés mintájára hogyan kell a háboru lebonyolításához szükséges szervezettel a nemzet életének minden megnyilvánulásában megvalósítani. A totális háboru az ország egész lakosságát hadraszólítja. Ennek a hadraszólításnak azonban tervszerűen kell történni. A belső front nyugalma alapja a termelői munka zavartalanságának. A belső front arcvonalán a termelői munka célszerű irányítása a legfontosabb. Míg ez a hadfelszerelési iparban és egyéb iparágakban megtörtént, addig ugyanez kerül most megvalósításra a mezőgazdaságban is. A mezőgazdaság a termelők millióinak évről-évre visszatérő rendszeres munkájával vesz részt a hadviselésben — írja cikkében a miniszter. Ennek a mezőgazdaságnak gondoskodnia kell a hadsereg ellátásáról, az ország fogyasztásának zavartalan kielégítéséről s ugyanakkor számot kell vetni azzal is, hogy nélkülözhető feleslegeit a szövetségesek erejének gyarapítására fordítsa. Azt szoktam mondani, hogy a mezőgazdaság az ország legnagyobb hadiüzeme. Eppen ez a szó, hogy hadiüzem, már magában foglalja a haditermelés két elengedhetetlen kellékét, a *tervszerűséget és a munkafegyelmet*. A hadviselés minden embert igénybe vesz és mindenkinek kijelöli azt a helyet, ahol harcolnia kell. Megismerteti a katonákkal a különböző harcmódokat és harceljárásokat. Ez szervezetszerűséget igényel, mert nem valósíthatja meg mindenki saját elképzeléseit s nem keresheti fel egyenként az ellenséget, hogy vele megmérkőzzék. Ugyanilyen szervezetszerűséget kell megvalósítani a legfontosabb hadiüzemekben is. Mindenki előtt ismertetni kell, hogy mi az a feladat, amely megoldásra vár és hogyan oldhatja meg azt munkaerejének teljes kihasználásával a leggazdaságosabban. Ezt a felismerést valósítjuk meg a legnagyobb magyar hadiüzemben, *mezőgazdaságunkban*.

Ismerjük a magyar gazda szorgalmát, kitartó és szívós munkáját és ismerjük azt a sok nehézséget is, amellyel ma meg kell küzdenie. Eppen ezért tervszerűséget viszünk be a mezőgazdasági termelésbe, hogy ezzel megkönnyítsük milliók munkáját és biztosítsuk az ország ellátását. A közellátás biztosítása alaposan előkészített és pontosan kiszámított terveket igényel. Ebben hasonlít a hadvezetéshez. Rögönöznie is kell. Egy-egy esztendő rossz terméseredménye az időjárás szeszélyes változása, sok esetben halomra döntheti a gyarló emberi ésszel elkészített legszebb terveket. Ezeket a rögönzéseket azonban a legcsekélyebb mértékre kell visszacsorítanunk. *Nem szabad a gazda munkáját zavarni azzal, hogy bizonytalanságban tartjuk és nem tud-*

## A szentbiboriak hazafias magatartása bensőséges ünnepélyre avatta a téli gazdasági tanfolyam záróvizsgáját

Vasárnap tartotta a szentbibori téli gazdasági tanfolyam záróvizsgáját Dr. Ketter József gazdasági iskolai tanár, miniszteri vizsgabiztos jelenlétében. A záróvizsgán megjelent dr. Olajos József főszolgabíró, vitéz Csermely István főhadnagy, járási levéteparancsnok, dr. Jávorszky József járási tisztiorvos, dr. Détár János járási állatorvos, Haklits István járási gazdasági felügyelő, Gombás István főhadnagy, levéteparancsnok, Falubíró József mártónhelyi körjegyző, a mezővári ezüstkalászos gazdák képviselőiben Kúhár István birtokos és más érdeklődők.

A Hiszekegy elnéklése után *Siltár Imre*, a battányfalvai gazdasági iskola igazgatója, tanfolyamvezető üdvözölte a megjelenteket és beszámolt a tanfolyam munkájáról. Ezután a miniszteri vizsgabiztos megnyitotta a vizsgát és a tanfolyam hallgatói elméleti kérdésekre feleltek,

**valamennyien ügyes és jó felkészültségről tanuskodó válaszokat adva.**

Az elméleti vizsga után szünet következett, majd a tanfolyam önképző gazdakörének diszgyűlése került sorra. *Luthár Miklós* elnök nyitotta meg szép szavakkal, majd *Kercsmár Ernő*, *Bánfi István* és *Veren István* tanfolyamhallgatók tartottak érdekes gazdasági előadásokat, *Zselézen Lajos* és *Ballér Lajos* pedig szép költeményeket adtak elő. — Mindvégig, mind a vizsgán, mind az önképzőkori diszgyűlésen

**igazi, lelkes, hazafias hangulat uralkodott.**

A tanfolyamhallgatók minden alkalmat megragadtak, hogy *magyar érzelmeiket nyíltan megmutassák és magatartásukkal bensőséges, szép ünnepélyre avatták a záróvizsgát.*

**Ez a vizsga megmutatta, hogy a szentbiboriak is hűséges, igazi magyarok.**

Az elnöki zárószó után *dr. Olajos József* főszolgabíró szólalt fel. Kimen-

*ja, hogy mi lesz termésével, hanem becsületesen és őszintén meg kell mondanunk, hogy mire van szükségünk.*

Ha a közellátás tudja azt, hogy mi az a mennyiség, amelynek megszerzésével biztosíthatja egy háborus gazdasági év szükségletét, ugy a következő lépés az, hogy a szükséglet lefedéséről megfelelő termeléssel gondoskodjék. A gazda is tudja előre azt, hogy mi az a mennyiség, amelyet a közellátás céljaira rendelkezésre kell bocsátania s mit csinálhat azzal, ami a beszállításra kerülő részen felül számára megmarad. Az új termelési rend, amely a jövő gazdasági évtől kezdve újra szabályozza a termelési és beszállítási kötelezettséget, a mezőgazdaság érdekeit tartja szem előtt. Számot vet a magyar föld tájegyiségeinek sajátosságaival. Nem akarja erőszakos eszközökkel megreformálni

tette a távollévő *Hartner Nándor* országyűlési képviselőt, akit gyengélkedése akadályozott meg a megjelenésben, majd kiemelte, hogy

**számított arra, hogy szép feleleteket fog hallani, de abban, hogy**

**nemzeti érzéstől ilyen mélyen áthatott hangulatot fog találni, nem reménykedett.**

A miniszteri vizsgabiztos zárószavai után a Himnuszal ért véget a záróünnepély, amelyet közösbédkövetett.

## TITOKZATOS GYLKOSSÁG ALSÓMARÁCON

Mi történt záróra után Szép Ilonka vendéglőjében?

Titokzatos gyilkosság történt vasárnap az Alsómarác község határában fekvő vendéglőben, amelynek *Szép Ilonka* a tulajdonosa. A korcsmában névnapot ültek. Nagy társaság gyülekezett össze, zenekar játszott, *habár* zenengedélyt nem kért a korcsmárosnő. Múltas közben a vendégek többször összeszólakoztak, de tetlegességre nem került a sor. Közben 11 óra lett,

**a záróra-rendeletet azonban nem tartották meg**

és továbbra is együtt maradt a társaság.

Ejjel egy óra tájban ismét nézeteltérés támadt a résztvevők között és az ajtó körül lökdöste egymást. *Egyszer csak kivált a csoportból Pápics István 23 éves szárazhegyi köművesegéd, a kályhához támogett és ott lerogyott egy székre.*

**Szive felett szurt sebből ömlött a vér és néhány perc alatt elvérzett.**

Azonnal értesítették a csendőrséget a gyilkosságról és a kiszálló csendőrök megindították a nyomozást. A gyilkost azonban nem könnyű kiválasztani,

**Mind a 20 jelenlévő tagad, senki sem látott semmit!**

*Ezért valamennyiüket gyanuba fogták és előzetes letartóztatásba helyezték.*

Kedden délután helyszíni szemle volt az ügyben. Szabó Károly dr. muraszombati járásbíró, mint vizsgálóbíró, dr. Barthodeiszky Emil szombathelyi kir. ügyész, dr. Jávorszky József és dr. Vucsák István hatósági orvosok és Simonka Sándor jegyzőkönyvvezető szállottak ki megállapítani a tényállást. Megállapítást nyert, hogy Pápicsot a szíve fölött késszurás érte, amely

**átvágta a főütőeret**

és néhány percen belüli elvérzést okozott. A szerencsétlen legényt fején is késvágás érte, az azonban csak a bőrt metszette fel.

**A gyilkosság indítóoka ismeretlen, talán személyes bosszu, vagy szerelemföltés lehetett.**

A gyilkos kiletét még mindig nem sikerült megállapítani. Leleplezése után lehet, hogy

**statárium elé kerül,**

lehet, hogy a rendes bíróság ítélkezik ügyében. Ugyanien tették habár éjjel, de világosban kövelette el.

A közigazgatási hatóság igen erélyesen fog eljárni Szép Ilonka ellen az engedély nélküli zene és a záróraáthágás miatt.

## Rét hosszufalusi legényt összeszurkáltak Kecskésen

A rosszul sikerült tréfa véres folytatása

Basika István és Basika József hosszufalusi (muravidéki) legények szombaton este Kecskésre mentek szekeket vásárolni. A szekér gazdájával nem tudtak megállapodni az árban, ezért tréfából azzal bucsuzott Basika József, hogy ugyis elveszik a szekeret, rosszul teszi a gazdája, hogy nem adja el.

A két testvér ezután betért a korcsmába, ahol alaposan felöntött a garatra. Különösen Basika Józsefnek ártott meg az alkohol. A hosszufalusiak

közben bosszút forraltak és amikor a két részeg legény hazafelé tartott, megtámadták őket. Nagy verekedés támadt és mindkét részről előkerültek a bicskák. A verekedésben sok kisebb seb esett, a legsúlyosabbat Basika István kapta, akinek felhasították az arcát a szája szögletétől az arc közepéig. Sebével a muraszombati kórházba szállították, a többi sebesült otthon is ápolható.

A verekedés ügyében folyik a nyomozás.

léke a munkafegyelem. Ez is teljes egészében megvalósul. Az új rend keményen büntetni fogja azt a magáról megfélekedező gazdát, aki akár hanyagságból, akár önös érdekből vétkezik a nemzeti közérdek ellen.

Nemsokára megkezdődnek a tavaszi munkák. Az ország ellátása elsősorban attól függ, hogyan terem a magyar barázda. A gazda tehát hozzákezd ismét a föld gondos megműveléséhez. Mi pedig tovább dolgozunk azon, hogy az új beszállítási rend legapróbb részleteit is megállapítsuk. Meg fogjuk teremteni rövid időn belül azt a szervezettel, amely az új rend szellemében munkálkodva utmutatással, gyakorlati tanáccsal, szép szóval, de ha kell eréllyel és szigorral is rámutat a gazdák előtt a magyar kötelességteljesítés egyik legidősebb kérdésére: **termelni kötelesség!**

## Közelharc az autóbusszmegállónál

Az utazóközönségnek saját érdeke lenne elsősorban a fegyelmezett viselkedés

Igen nagy forgalmat bonyolítanak le a Muravidéken a MÁVaut gépkocsii. Az autóbusszok jóformán minden alkalommal megtelnek, de gyakran előfordul az is, hogy az utasok egy része nem fér már be a kocsiba. Nekik sem kell azonban aggódniuk, ilyen esetekben az autóbussz azokat szállítja el először, akik távolabb utaznak, majd visszajön azokért, akik a közel fekvő községekbe igyekeznek.

Ennek ellenére valóságos hisztériás rohamot intéznek egyesek a gépkocsik ellen.

A kalauzoknak és a sofőröknek néha szabályos közelharcot kell vívni a tömeggel, az emberek egymást taposva igyekeznek befurakodni a kocsiba, tekintet nélkül arra, hogy világosan megmondják nekik, hogy mindenkit elvisznek, először azonban azokat szállítják fel, akik távolabbi állomásra igyekeznek. Az is előfordul ilyenkor, hogy becsapják a kocsivezetőket: távolabbi állomást mondanak be célul, csak hogy az első alkalommal kerüljenek fel a kocsira. Ezzel pedig nem csak azoknak ártnak,

akik távolabbi állomásra igyekeznek és esetleg éppen miattuk nem kerül-

hetnek fel az autóbusszra,

hanem saját maguknak is, mert akárhol szállanak le, a kalauz megveteti velük az első alkalommal bement az állomásig szóló jegyet. Ez nagyon helyesen van így. Ezen túlmenően azonban azt is meg kellene ilyenkor csinálni, hogy nem is állana meg a kocsit előbb, mint az utasok által bementett távoli állomáson. Például, ha a nagy tömeg miatt az autóbussz először csak Felsőlendvára igyekvő utasokat venne fel és a beszállók mind azt állítanák, hogy Felsőlendvára mennek, akkor nem is állana meg a kocsit Felsőlendva előtt! Majd elmenne a kedvük a taktikázástól azoknak, akik mondjuk csak Bodóhegyig, vagy Zoltánházig szándékoztak utazni. El is menne a hirtelen annak, hogy mennyire pórul jártak és senki se merné máskor megtéveszteni a kocsivezetőket.

Az utazóközönség fegyelmezett viselkedése természetesen feleslegessé tenné ezeket a rendszabályokat és nagyon sok kellemetlenségtől óvna meg mind magukat az utazókat, mind az autóbussz vezetőket.

## A magyar filmgyártás büszkeségei a muraszombati mozikban

Jóleső érzéssel állapítottam meg már többször, hogy Muraszombatban igen nagy érdeklődés nyilvánul meg a jó filmek iránt. A jóleső érzést még csak fokozza, hogy mindkét muraszombati mozi igyekszik is kielégíteni a közönség igényeit és egyik jó filmet a másik után tüzi műsorára. Különösen most, a télutón mozog mindkét moziban magas színvonalon a műsor. Egy-egy másuttan kerülnek hozzánk a magyar filmgyártás büszkeségei, de a bemutatott külföldi filmek is mind kitűnők.

A héten láthatja Muraszombat közönsége a legművészebb magyar filmek egyikét, az „Emberek a havason”-t és ugyancsak ezen a héten mutatják be a társadalmi betegségekkel nyíltan szembeszálló új magyar szellem nagyszerű alkotását is a „Dr. Kovács István”-t. Mindkét film

olyan, hogy felejthetetlen élményt nyújt és meg kell néznie minden muraszombatinak.

A közeljövőben még két nagy magyar filmet várunk: egyik a „Harmincadik” a másik a „Negyediziglen.” A „Harmincadik” mondanivalójára — éppen úgy, mint a Dr. Kovács Istvánra — büszkék vagyunk, úgy érezzük, hogy a magáralált, egészséges magyar szellem szólal meg ebben a művészi szempontból is nagyszerű alkotásban. A „Negyediziglen”-t drámai ereje és témája emeli magasán az átlagfilmek fölé. Ezeket a filmeket látva, nyugodtan állapíthatjuk meg, hogy a magyar filmgyártás is kinőtt az üzleties célú semmitmondás gyerekcipőjéből és a magyar szellem olyan alkotásokat produkált benne, amely a legjobb filmeket gyártó államokal egyszínvonalra emeli. (— —)

## HIREK

### Kercsmár Ferenc

hősi halált halt

magyar hazája védelmében

A nagy világhírű Muraszombat első hősi halottja a 21 éves Kercsmár Ferenc honvéd, Kercsmár Pál muraszombati földműves fia, aki a szovjet elleni harcban kapott sérüléseibe a munkácsi kórházban belehalt. Kercsmár Ferenc önként jelentkezett magyar honvédek, hogy részt vegyen magyar hazája védelmében. Hősi magatartásával és halálával mindörökké beírta emléket Muraszombat történelmébe, mert ő bizonyította a vendémagyar fiatalok közül elsőnek élete önkéntes áldozásával, hogy a vendémagyar fiatalok soraiban igazi magyarok is nevelkedtek fel minden szlovén erőszítés ellenére.

Kercsmár Ferenc egyik barátja kért bennünket az alábbi sorok közlésére. Semmit sem változtattunk rajtuk:

Feri!

A mi büszkeségünk! Itt hagyta bennünket. Most két éve büszkén néztünk utána, amint kimutattad, hogy nemcsak szüleink, ha mi is igaz magyarok vagyunk, amikor vendégre magyar önkéntesnek bevonultál (tehát még meg igaz az, hogy a fiatalokból kiirtották volna a szlovák a magyar érzelmét) és elmentél harcolni a mi édes Magyarországnak, mindnyájunkért az életet adtad. Amiért büszkék vagyunk és lesz is az egész vendég nép. Köszönjük neked Feri, példád örökké élni fog közöttünk.

\*

— Az Evangélikus Nőegylet műsoros teadélutánát rendez március 6-án. A teadélután kezdete délután 5 óra, helye a muraszombati kaszinó. A belépődíj 2 P, ennek fejében teát és teaszüteményt szolgálnak fel. A műsor komoly, tánc nem lesz. A tiszta jövedelmet a harcoló honvédek családjainak támogatására fordítják.

— Jól sikerült a kaszinó műsoros délutánja. Szombaton délután műsoros összejevetelt rendeztek a muraszombati kaszinóban. Az összejevetelen — amelyre vidékről is számos vendég érkezett — Mórocz Ferenc szombathelyi vármegyei számvevőéségi tisztviselő szellemes büvészműtárvnyokkal szórakoztatta a megjelenteket. Nagy kezűgyességet és felkészültséget igénylő látványos mutatványai őszinte sikert arattak. A jól sikerült összejevetel rendezője dr. Derzsenyi Tibor háznagy volt.

— A battányfalvai téli gazdasági tanfolyam záróvizsgálója. A földművelésügyi minisztérium fennhatósága alatt álló és a battányfalvai téli gazdasági iskola és mezőgazdasági szaktanácsadó állomás által szervezett battányfalvai téli gazdasági tanfolyam záróvizsgálója február 21-én, vasárnap délelőtt 10 órakor kezdődik a battányfalvai téli gazdasági iskola tantermében. A záróvizsgálat rendje: 8 órakor istentisztelet a r. kat. templomban. — 10 órakor záróvizsga. 1. Hiszekegy, éneklő a tanfolyam halgatósága. 2. A tanfolyamvezető üdvözli a megjelenteket és beszámol a tanfolyamról. 3. A miniszteri vizsgabiztos megnyitja a vizsgát. 4. A tanfolyam hallgatóinak elméleti vizsgálója. — Szünet. — 5. A tanfolyam önképző gazdakörének diszgyűlése. a) Horváth István elnök az ülést megnyitja. b) Györek Géza: Váradi Antal „A tanu” című versét szavalja. c) Horváth Ferenc: „Atakarmánytermesztés” című felolvasása. d) Nép-dalok. Éneklő a tanfolyam énekkara Darab Ödön tanító vezényletével. e) Szenik Lajos: Kisfaludi Sándor „A természet” című versét szavalja. f)

Szenik Ignác: „Érdemes-e tejet termelni” című felolvasása. g) Esetleges hozzászólások. h) Elnöki zárószó. — 6. A bizonyítványok és ezüstkalász jelvények kiosztása. 7. A miniszteri vizsgabiztos a vizsgát bezárja. 8. Himnusz. Közös ének.

— A muraszombati Kaszinó Egyesület választmányja pénteken este 7 órakor értekezletet tart a kaszinó helyiségében.

— Mura—Szombathelyi Bőrgyár barátságos mérkőzés lesz vasárnap Muraszombatban. A tavaszi bajnokságra alaposan felkészült labdarugócsapatunk. Értékes tétért folyik a küzdelem: jó helyezést esetén a Mura bekerül az újonnan felállítandó kerületi NB III. csoportba. Muraszombat ezúttal sem akar elmaradni a többi városok mögött, ezért a Mura vezetősége és a csapat tagjai elhatározták, hogy mindent elkövetnek a lehető legjobb helyezés eléréseért, ha sikerülhet a bajnokság megnyeréséért. Ezért kezdik már meg korán — anyagi áldozatok árán is — a bemelegítő mérkőzések rendezését. A Mura bizik abban, hogy szép céljai elérésében Muraszombatközönsége is támogatni fogja a csapatot és valamennyi mérkőzésén, így a délután fél 3 órakor kezdődő vasárnapin is nagy számban jelennek meg.

— Jól sikerült az őrihodosi tüzoltómulatság. Az őrihodosi önkéntes tüzoltók február 7-én rendezett mulatsága jól sikerült. Sokan vettek rajt részt vidékről is és a vendégek kivétel nélkül jól érezték magukat. A mulatság tiszta jövedelme 220 P volt. Ebből az összegből 60 százalékot, azaz 132 P-t elküldtek a szentgotthárdi járási bajtársi szolgálatnak, 88 P-t pedig az egyet felszerelésének kiegészítésére fordítanak. A mulatságon több vendég felülfizetett a nemes célra való tekintettel.

## VÁROSIMOZI

MURASZOMBAT

1943. február hó 20-án, szombaton 17 ó. és 19.30 ó.  
február hó 21-én, vasárnap 11.15 ó.  
15 ó., 17 ó. és 19.30 ó.  
és február hó 22-én, hétfőn 19.30 ó.

## EMBEREK A HAVASON

Főszereplők: Görbe János, Szellay Alice, Bihari József, Makláry Zoltán, valamint pásztorok, lavagók és havasi nép.

Következő műsor:

## TAVASZI ÁLOM

— Burgonya beszolgáltatás. A min. kir. közellátásügyi minisztérium rendelete szerint a termelő háztartásához tartozó (általa élelmezett) minden személy után legfeljebb 70 kilogramm, az 1943 február hó 1-én birtokában lévő minden olyan sertés után, amely a termelő sertéslapjára be van jegyezve 150 kg, a kocára várható szaporulatára 150, minden tehén után 300 kg. s a termelő gabonalapjára bejegyzett 1942—1943. évi burgonya vetésterület minden kataszteri holdja után 10 mázsa burgonyát vehet háztartási és gazdasági szükségletként számításba és tarthat vissza. A termelő köteles 1943 február 15—20. napján a községháza közellátási ügyosztályánál bejelenteni, hogy mennyi burgonya beszolgáltatásra köteles, amely alkalommal a gabonalap is bemutatandó. A bejelentéskor azt is jelenteni kell, hogy készletéből háztartási és gazdasági szükségletére milyen címen mennyi burgonyát tart meg.

SZERKESZTŐI ÜZENET. — Több érdeklődőnek. Névtelen leveleket egyáltalán nem vesszünk figyelembe, még akkor sem, ha azok tanácsot, vagy felvilágosítást kérnek. A körülmények pontos ismerése nélkül sem tudunk az egyes ügyekben eljárni. Aki nem akarja, hogy neve nyilvánosságra kerüljön, írja ezt meg és nevével tölteni senki sem tudhatja meg. Egész nyugodt lehet, a szerkesztőségi titoktartásra a törvény éppen úgy módot ad, mint mondjuk az orvosokra.

Érvényes: 1942. MÁVAUT AUTÓBUSZ MENETREND november 2.-től

### Muraszombat—Alsólendva—Nagykanizsa

X		d		X		d	
6.45	7.05	11.00	14.35	8.55	9.45	17.45	21.50
	7.25		14.55		9.26		21.31
7.30		11.45		8.10		17.00	
8.20	8.20	12.35	15.50	7.20	8.30	16.10	20.35
8.25		12.40	15.55	7.15		16.05	20.30
9.30		13.45	17.00	6.11		15.01	19.26
10.20		14.35	17.50	5.20		14.10	18.35
10.30		14.45	18.00	5.10		14.00	18.25

### Muraszombat—Szarvaslak

X		X	
10.25	18.10	6.35	13.25
11.22	19.12	5.44	12.29
11.50	19.40	5.15	12.00

### Muraszombat—Felsőlendva—Szentgotthárd

X		X	
7.40	16.00	6.30	14.30
8.45	17.00	5.30	13.30
9.50	—	—	12.20

### Perlak—Belica—Csáktornya—Stridovár

c		c		c		c	
8.10	14.50	8.05	14.05	8.05	14.05	8.05	14.05
9.32	16.12	7.04	12.54	7.04	12.54	7.04	12.54
9.50	16.30	6.45	12.35	6.45	12.35	6.45	12.35
16.40	i	6.40	i	6.40	i	6.40	i
17.50	e	5.30	i	5.30	i	5.30	i

MEGJEGYZÉS: X=csak hétköznap közlekedik  
d=Alsólendva—Nagykanizsa között csak hétköznap  
c=Csáktornya—Perlak között csak hétköznap hétfőn—szerdán és pénteken, — Csáktornya—Stridovár között minden hétköznap közlekedik

## Megkeresztelték

### a Kormányzó Ur felsőlendvai keresztfiát

Mint ismeretes, a Kormányzó Ur elvállalta Léhner András felsőlendvai utór tizenkettedik gyermekének keresztelését. A keresztelés ünnepélyes külsőségek között történt meg. Kivonultak rá a leventék, a tüzoltók,

az iskolásgyerekek, megjelent a felsőlendvai csendőrség és pénzügyőrség egy-egy raja, a községi képviselőtestület és a lakosság apraja-nagyja. Az újszülött a keresztelésben a Miklós nevet kapta.

### Nem foglalkozott Vas vármegye februári közgyűlése a muravidéki községegyesítések ügyével

Vas vármegye törvényhatósági bizottsága hétfőn ült össze februári évnegyedes közgyűlésére vitéz dr. Szűcs István főispán elnöke alatt. A törvényhatósági bizottság napirendjére nem tűzték ki a muravidéki községegyesítések letárgyalásának ügyét, mint ahogyan azt korábban tervbe vették és annak előkészítő eljárást is lefolytatták. Így a Muravidéket különösebben érdeklő esemény nem történt a megyegyűlésen.

nisztérium elé kerülnek az egyes községek által benyújtott kérvények.

A belügyminiszter hoz majd végső döntést a kérvények megvizsgálása, az egyes községek képviselőtestületeinek véleménye figyelembe vétele és a muraszombati járás fősolgabírójának javaslata alapján.

#### Önműködő cséplőgép,

jókarban lévő, eladó. Cim a kiadóhivatalban.

A községegyesítések ügyében most már közvetlenül a belügymi-

### Március 1-én kezdődik és 8 napig tart a muraszombati cséplő- és vetőmagtisztítógép kezelő tanfolyam

A tanfolyamra lehet még jelentkezni

A Muraszombati Járási Ipartestület cséplőgépkezelő és vetőmagtisztító tanfolyamot rendez Muraszombatban. A tanfolyam március 1-én kezdődik és 8 napig tart. A tanfolyam elvégzése nélkül senki sem kaphat a jövőben bércséplő iparigazolványt. A tanfolyam nyelve magyar, szükség esetén vend magyarzatokkal könnyi-

tik meg a tanulást. Az előadók Budapestről jönnek, a gépkezelésről Kozicz Iván muraszombati géplakatos tart előadásokat.

A tanfolyamra eddig 24-en jelentkeztek. Jelentkezni még lehet továbbra is a Muraszombati Járási Ipartestületnél, Muraszombatban.

### A domonkosfai magyar zászlók sorsa a megszállás alatt

Jugoszláv cselvetés a határmegállapítóbizottság pártosfalvai fogadása előtt

A „Muraszombat és Vidéke“ hasábjain az őrihodosiak zászlójával kapcsolatban szó esett legutóbb a határmegállapító bizottság muravidéki utjáról. A határmegállapító bizottság utjának történetéhez szeretnék néhány dolgot hozzáfűzni, egyben pedig a pártosfalvai magyar zászlók sorsáról írni.

A határmegállapító bizottság harmadik állomása Muraszombat és Nagydolány után Pártosfalva volt. A nagy Muraszombati és nagydolányi tüntetéseken okulva a jugoszláv hatóságok itt cselhez folyamodtak. Tudták ugyan-

helyéről — és a cselre nem számítva ezek alatt vonultak Pártosfalvára.

Nagy volt azonban a megrökönyödésük, amikor

**a falu előtti kukoricásban gépfegyverállás fogadta őket,**

a patak völgyében pedig csendőrök várták a tüntetőket. Körülzárták a felvonuló tömeget és

**puskatussal kezdték verni őket.**

A magyar csapat sem volt azonban rest és zászlónyél csapásokkal fizetett a jugóknak. A fegyveres csendőrök maradtak győztesek,

**a harc hevében is épen maradt zászlókat összetépték és elégették.**

Ez lett a sorsa iskolai zászlóimnak is. A zászlóvivők közül Bedőke Gézát és Kücsán Eleket Marburgba vitték, de egy hónapon belül haza engedték.

A határmegállapító bizottság csak az eseményekre következő héten jelent meg Pártosfalván. *Érkezését azonban titokban tartották* és csak a községbíróknak mondták meg. Azoknak is csak akkor, amikor a bizottság már a faluban volt. Így igazi tüntetésre ekkor már nem kerülhetett sor.

Nagy Vilmos

ny. igazgató-tanító, Domonkosfa.

### Gyomorhajos! - Vesehajos!

Tartson ivókurát!

A természetes szénsavas

**PETÁNCI**  
**GYÓGYVIZ**

ÜDIT — GYÓGYIT

Főraktár! MURASZOMBAT  
TELEFON 68.

is azt, hogy itt talán még az eddigieket is felülmúló tüntetésre számíthatnak, hiszen Pártosfalva és a környező községek lakosságának magyar érzése közzismert.

A csel abból állott, hogy korábban hirdették a bizottság érkezését, mint az ténylegesen tervezve volt. A lelkes domonkosfaiak és a környező magyar községek lakosai előszedték elrejtett magyar zászlójukat — az én két iskolai zászlóm is előkerült rejtek-

**„SABARIA“**

**rum és likörgyár**

mindennemű szeszitalok gyártása és eladása  
Cégt. BORLAY ENDRÉNÉ

SZOMBATHELY — THÖKÖLY IMRE UTCA 71. — TELEFON: 10-68.

Legkitünőbb italok! Legpontosabb kiszolgálás!

A 4730/1942. M. E. számú rendelet értelmében — ha a végső harcot elő akarja segíteni és részesedni akar a belső front termelő munkájából,

**akkor termeljen**

# NAPRAFORGÓT

hogyan az olajcsatát is megnyerjük!

Mindannyiunk érdeke, hogy honvédeink Hazánkat megvédjék. Ehhez pedig repülőgépekre és tankokra van szükség és a gépekhez olajra. Ha nincs olaj, nincs előrehaladás! Ha nélkülözük az olajat, több zsír kell. Olaj nélkül nincs szappan, akkor pedig kezet foghatunk a piszokkal. A lábbelinek bőrszirt ha nem ad, hamarosan csupasz lábakkal járhat. Kocsikereke, ha majd jövőre nyikorog, akkor csak önmagát okolhatja, hogy az idén nem termelt olajmagot: napraforgót.

Hogy erről mindről meg ne feledkezzen, azonnal szerződjön a körzet gyári megbízottjával, mert csak az kap olajdarát, aki nála szerződik. Minden szerződő fél katasztrális holdanként 1 méter-mázsa napraforgó mag után 25 kg. olajdarát, 30 kg. Péti-sót és ólomzárólt vetőmagot kap. Ha vetőmagnak alkalmas magot termel, 30 százalékig felárat kap, De ha nem szerződik, mindeztől elesik.

A napraforgómag szerződési ára méterm.-ként 50-53 P.

Minden magyar-, vend-, vagy németnyelvű magyar polgárnak honvédelmi érdeke, hogy az olajcsatát megnyerjük. — Kössünk tehát termelési szerződést

## Klein Vilmos

Délvidéki Növényolaj és Étolajfinomító gyárral - Ujverbász.

Öskeresztény cég!

### Nem kell tartalékokat igénybe venni a szovjet offenzíva feltartóztatására

Tervszerű arcvonalrövidítések következtében tért nyert a szovjet

Berlinből jelentik a hadijelentés kiegészítésével: A keleti arcvonalon a súlyos téli csata nem csökkenő heves-séggel tovább tart. Az ellenség tömeges ember és anyag bevetését, hogy a tervszerű arcvonal megrövidítés során a Donec-kanyarulatban lévő Rosztovot és Vorosilovgrádot kiürítse. Az ideiglenes arcvonal megrövidítés a német hadvezetés számára nagyon is érezhető megtakarítást jelent csapatokban és hadianyagban. A legdélibb szárny összeszűkítése és az ebből származó megtakarítás az utánpótlási szervezetben jelentékeny csapat-megtakarításhoz vezetett. A Donec kanyarulat előugróarcvonal szakaszainak pillanatnyi kiegyenesítése is jelentékeny erőttöbbletet és harci tartalékokat nyújt a megrövidített vonalon előkészített feltartóztató állások számára.

Az arcvonal megrövidítése stratégiai előnyt jelent a védekező számára. A német hadvezetés megrövidített arcvonalon a lehető legkevesebb emberrel kivárhatja az oladás kezdetét

és a szovjet előretörés erejének kimerülését a nélkül, hogy akár a birodalom területéről, vagy más arcvonalokról a jövőendő céljaira visszatartott tartalékokat kelljen igénybe venni.

— Az utóbbi tíz évben megháromszorozódott a nemzeti jövedelem Magyarországon. A Magyar Gazdaságkutató Intézet adatai szerint a nemzeti jövedelem az 1941-42. évben a trianoni ország területén elérte a 7.6 milliárdot az egész országban pedig 10.5 milliárd pengőre emelkedett. Az előző évben a trianoni országterület nemzeti jövedelme 6.4, az egész országé 8.2 milliárd volt. 1939-40-ben pedig 5.8 milliárd pengő állt szemben az egész országterület 6.4 milliárdos nemzeti jövedelmével. A mélypontot a nemzeti jövedelem éppen tíz évvel ezelőtt, az 1931-32. évi világválság idején érte el, amikor a Gazdaságkutató Intézet 3.2 milliárdban állapította meg a jövedelmek összegét. Tíz év leforgása alatt tehát a nemzeti jövedelem a háromszorosára emelkedett.

### Szerkesztői üzenet

Őrihodosi Önkéntes Tüzoltó Egyesület. A mulatságokon felülfizetők beküldött névsorát nem közöltük, mert ilyen névsorokat nem szokott közölni újságunk, legfeljebb egészen kivételes, nagy gyűjtések alkalmából. Kívettelt nem tehetünk az Önök mulatságával sem, mert ebben az esetben joggal kérhetnék a többi egyletek az általuk összeállított adakozási névsorok közlését. Hovatovább másból sem állana az újság, mint adakozási névsorokból. Ezt pedig Önök sem akarhatják.

## Néhány tudnivaló a gazdasági munkások kötelezettségeiről

A Budapesti Közlöny 1943 február 7-iki számában megjelent a földművelésügyi miniszter körrendelete a mezőgazdasági munka végzésének biztosításáról. Az új rendelet szerint, aki egészben, vagy túlnyomó részben mint gazdasági munkavállaló tartja fenn magát, az az 1943. évre is mint gazdasági munkás tartozik munkát vállalni. Ha erre szerződésük módját ad, munkahelyüket változtathatják, de a cselédi munkakörüket meg kell tartaniok.

### Jelentkezési kötelezettség

A most hatályba lépett rendelkezések szerint az 1943 március 1. napjáig el nem szerződött gazdasági munkavállalóknak 1943 március 1-től 1943 március 15-ig jelentkezniük kell a körjegyzőnél. Aki e jelentkezési kötelezettségét elmulasztja, azt honvédelmi munka címén fogják munkára kirendelni, sőt megokolt esetben rendőrhatalóság őrizet alá helyezik, azaz internálják.

### Munkaadók bejelentési kötelezettsége

A gazdasági cselédeket foglalkoztató munkaadók (gazdák, dohányter-

melők) az illetékes gazdasági felügyelőségnek kötelesek bejelenteni:

1. a munkavállaló nevét,
2. a munkavállaló lakóhelyét,
3. a felmondás időpontját,
4. a szolgálati viszony megszűnésének napját.

### Hol kell kötni munkaszerződéseket?

A legújabb rendelkezések szerint a gazdasági munkaszerződéseket minden esetben a munkások többségének lakóhelyén illetékes községi elöljáróság előtt kell kötni. A szerződésekben foglalt bérek a hatóságilag megállapított béreknek kell, hogy megfeleljenek. A béreket a vármegyei bérmegállapító bizottságok a földművelésügyi miniszter jóváhagyása alapján általánosan kötelező irányelvek szerint állapítják meg. A munkások mindenkor a munkahely szerint megállapított bérekre jogosultak.

A munkaadókat a bérekről — kívánságra — az illetékes vármegyei gazdasági felügyelőségek tájékoztatják. E hivatalok helye a vármegye (közigazgatási kirendeltség) székhelye.

## Névreszóló könyvet kapnak a gazdák a termésbeszolgáltatás megkönnyítésére

Jurcsik Béla közellátási államtitkár nyilatkozott a sajtónak a névről elkeresztelt termésbeszolgáltatási rendről. Az államtitkár szerint az új rendszer a gazdák igen nagy örömmel fogadták, mert a beszolgáltatás mértéke kötött és előre meghatározott, valamint saját szükségletét mindenki saját beosztása szerint termelheti meg magának.

Az illetékesek minden községre kidolgozták a beszolgáltatandó mennyiséget, sőt továbbmenve

három hónapon belül minden gaz-

da névre szóló kivetést fog kapni arról, hogy mennyit kell beszolgáltatnia buzaértékben, zsirban és egyéb terményekben.

Ez egy „gazdakönyv”-ben lesz bevezetve és nyilvántartva. A bevásárlásra jogosított kereskedők az egyes beszolgáltatott termények mennyiségéről a megfelelő ellenértéken felül ellennyugtát adnak a gazdáknak s ezt előirt helyen bevezetik a gazdakönyvbe. Az ellennyugtát lehetővé teszik a kereskedők ellenőrzését is.

## 500 pengőig terjedhető segélyt és anyagot kapnak a kisgazdák silóépítésre

### A Felsődunántúli Mezőgazdasági Kamara irányítja Vas megyében a silóépítési akciót

A Felsődunántúli Mezőgazdasági Kamara a következő felhívást tette közzé:

A Kamara a Földművelésügyi Minisztérium megbízásából az 1943. évben is folytatja silóépítési akcióját.

Az akcióban részesülhet minden gazda, aki bérlettel együtt 300 kat. holdnál kisebb birtokon gazdálkodik. A silóépítési segélyben a betonból, téglából és kőből épült siló építettségé akkor is részesülhet, ha a siló fala szilárd, mélysége, illetőleg magassága legalább akkora, mint alapterületének átmérője, ha falának belső felülete cementhabarccsal simára van vakolva és falának belső felületén nincsen sarkos, szögletes rész. A siló, akár házilag, akár építőiparos által készíthető.

A Földművelésügyi Miniszter Ur az 1943. évi silóépítési segélyt a következőképpen állapította meg:

1. A betonsiló minden egyes ürköbméterére a Kamara ingyen kiutal 60 kg cementet.

2. Az éltéglafalu hengersiziló minden egyes ürköbméterére ingyen kiutalunk 18 kg cement és 3.60 P-t.

3. A földfeletti téglafalu hengersizilónál kiutalunk ürköbméterenként díjmentesen 36 kg cementet és 2.05 P-t.

4. A kőfalú siló minden egyes ürköbméterére 36 kg cementet ingyen és 2.05 pengőt utalunk ki.

5. A miklóshalmi gödörzilónál ürköbméterenként adunk 22 kg cementet ingyen és 2.25 P-t.

6. A már meglévő épületből átalakított siló minden egyes ürköbméterére kiutalunk 15 kg cementet és 2.35 P-t.

A betonsilónál tehát a segély csak ingyenes cement juttatásából áll, míg a többi típusú silóknál a cementen kívül a szükséges téglák árának megfelelő készpénzsegélyt is nyújtunk.

Egy-egy gazda legfeljebb 500 pengő értékű segélyt kaphat.

A Kamara a következő városokban, illetve községekben fog silóépítéshez szükséges cementet tárolni Vas megyében: Szombathely, Körmend, Szentgotthárd, Battyánfalva.

Tekintettel arra, hogy a Kamara csak mérsékelt mennyiségű cement felett rendelkezik, kívánatosnak tartjuk, hogy a silóépítők ne betonsiló, hanem vagy éltéglafalu hengersiziló, vagy pedig földfeletti téglafalu hengersizilót építsenek, mert ezekhez sokkal kevesebb cement szükséges.

A Kamara készített 2, 2.5 és 3 méter átmérőjű silószablonokat deszkából, amelyek a silóépítők rendelkezésére állanak. A sablon vasúti szállítási költségét az igénybevevőnek kell megfizetni, ezért célszerű, ha egy-egy községben többen veszik azt igénybe a költségek megosztása végett.

Valószínűleg a jövő évben is módjában lesz a Kamarának silótöltő szecs-

# PÁGER ANTAL

nagy művészi filmje, jegyek előre válthatók!



Dr. Kovács István

A KÖZPONTI MOZIBAN TELEFON: 63.

ELŐADÁSOK: Február 20-án szombaton 5 és 1/2 8 órakor  
Február 21-én vasárnap délelőtt 11. ó., délután 1, 3, 5 és 1/2 8 órakor  
Február 22-én Hétfőn 5 és 1/2 8 órakor.

Kedden és szerdán „BOLDOGSÁG KOMÉDIÁJA” - Ramon Novarro

adni. Ilyen szecs-kavágó gépet egyes gazdáknak nem adhatunk, hanem csak gazdatársulásoknak, tehát amelyek községben legalább öt silótulajdonos együttesen kéri a silótöltő szecs-kavágó gép kiutalását, akiknek a kérelmét előjegyezzük. A kérelemben meg kell jelölni azt is, hogy milyen gyártmányú és milyen típusú szecs-kavágó gépet kívánnak.

Mindazon gazdák, akik az 1943. évben állami segéllyel silót kívánnak építeni, ezen szándékukat sürgősen jelentsek be a Kamarához. A jelentke-

### Ami a kisiparost érdekl

5175 mestervizsgát tartottak az országban 1942-ben. A jelöltek közül 3584 a fővárosban vizsgázott, ezek közül 2909 eredményesen végzett. A vidéken vizsgázottak közül 1402 felelt meg. A legtöbb vizsgázó — 680 a női szabóiparban jelentkezett, a férfiszabóiparban 348 volt a jelentkezők száma. A cipészipar vizsgán résztvett 301, a fodrásziparban 309, a hentesiparban 311 volt a jelentkező, a lakatosoknál 155.

A kiskereskedői hitelakcióban a Nemzeti Hitelintézet élénk tevékenységet fejtett ki, 1942 december végéig 811 ügyfél közel kétfélmillió pengőt kapott. Az adások a kihitelezett tőkének több mint egyharmadát már törlesztették. A kiskereskedői hitelakciónak nagy a jelentősége még ma is.

A kisemberek érdekében a kormány a szociális jellegű hitelakciók egész sorát valósította meg. A kisipari hitelakció keretében 30 millió pengőt helyeztek ki. Kisiparosok és kiskereskedők párszázpengős kölcsönöket kaphatnak. A tisztviselők LÁB-kölcsönt, a falusi kislakásépítő-akció keretében házkölcsönöket, az ipari munkások részére munkaházépítő kölcsönt kaphatnak.

A hadbavonult iparosok családtagjainak támogatását az ipartestületek segítőbizottságai végzik s az eddigi adatok szerint közel félmillió pengőt folyósítottak a hadbavonult iparosok hozzátartozóinak. A magyar kézművesiparosságnak ez a lelkes bajtársi szolgálata igazolja azt, hogy a kézművesiparosság tudatában van hivatásának.

Ha Budapesten jól és otthonosan akarja érezni magát, keresse fel

**ANDREICS KÁROLY**

vendéglőjét

BUDAPEST VIII., Kerepesi ut 5.

Keleti p. u. érkezési oldallal szemben.

A „VENDEK TALÁLKOZÓ HELYE”. Jó magyar konyha, finom fajborok.

zésekör be kell jelenteni, hogy saját és bérlet földön összesen hány holdon gazdálkodik az igénylő, hány köbméter ürtartalmu és milyen típusu silót kíván építeni, továbbá a fent felsorolt raktárak melyikéből kívánja a cement kiutalását.

Az érdeklődőknek díjmentesen küld a Kamara a siló építésével és silókarmányok termelésével kapcsolatos minden kérdést tárgyaló szakkönyvet.

A cementen kívül egyéb építőanyag-ról, stb. a Kamara sajnos nem tud gondoskodni.

Az igényléseket a jelentkezés sorrendjében fogjuk kielégíteni.

# Termeljünk napraforgót

és minden termelési ügyben, valamint a termelési szerződések megkötése végett forduljunk teljes bizalommal

**Klein Vilmos** Délvidéki növényolajgyár és étolajfinomító igazgatóságához, Ujverbász

**FIGYELEM!** A szerződés termelők termelési előleget, leszállított termékük után erőtakarmanyát és műtrágyát kapnak.

**FIGYELEM!** A szerződés nélkül termelők nem kapnak kölcsön vetőmagot, termelési előleget, műtrágyát és erőtakarmanyát sem, tehát kössön term. szerződést!

## Od kédna do kédna

Vesz szvejt sze csüdüje nad junákami 6 nemske ármie, ki szo pod voditelsztvom Paulus generálisa v razrúšenom Sztaligrádi do zádnyoga patrona zadrzsávali velki ruszki napád, ki je, vöponücvavsi zímó, scséó povalékati vesz front kre Dona. Sészta nemska ármia je drzsála do zádnyega i tak drügim pomogla, da sze vrédi i mirno nazáj potegüjejo. Pred nyúvimi linijami je oblezsalo nad 300 jezero ruszki mrtvecov i je imenüjejo za nájvékse junáke histourie.

Na tou zlentano napádanye, v steroj me ranyeni tüdi 15.550 nasi honvédov, je mocsna pripráva za szprotolajtje, gda vecs ruszi nedo meli mocsnoga zavéznika — cinkajoucsega mraza, steromi je nas cslovek nej vajeni. Zatogavolo je vezérkar goridao i vöszprázno tüdi váras Rosztov i vszhoudno od nyega vecs ménsi várasov. Mocsni boji szo od Charkova prouti szevri i pri Kurszki, gde ruszom zadájajo velke zgúbe v lüsztyi i materiáli.

Ruszsi szo Japánom velki ribolouv ponúdíli v núc.

Finci szo za szvojegá elnöka znouva Ritty-a posztavili.

V Indiji pá vsze vré. Vszi scséjo oszlobodíti szvojeja voditela Gandia, koga májo anglejszi zaprejtoga.

## Krátki glászi

— V Sali sze nouva notarosia posztívi, nisterne vesznice pa nacsí notrivtálajo. Máli gyülejs Vasvármegyőva je preminoucso szoboto pod voditelsztvom vítéz dr. Szücs István főispána drzsao szpráviscse, gde sze je szkoncsávalo obri vecs veski dugovány. Med drügim sze v Sali nasztávi nouva notarosia z vesznic Sal, Büdfalva i Marokrét. Domankosla sze prikapsi k notarosiji Kercsaszmoróc i tak odpádne z muraszombati járása. Dávidháza pa, ki je doszejgamao bila pri kercsaszmoróci notarosiji, sze prikapsi k notarosiji Orihodos. Tou nouvo notrivtálanye szo prizadete vesznice zamé zselele.

— V Muraszombati de sze escse tou leto zídáo lakás za okroglinzskoga prednyega vrácsa. Zatogavolo je z Budapesta dojprisao Kenyeres György dr. od minisztériuma i je v Szombathelyi tanacsüvanye meo v tom dugoványi z vármegyövszkim tisztiorvosom. Szkoncsalo sze je, ka pláne za obá lakása naj szombathelyszki inzsenér Brenner János vcsaszí zgotóvi. Vövidejnye je, ka sze v Tótkereszturi escse tüdi letosz zacsné delati lakás za okroglinzskoga vrácsa, vendar pa v tom dugoványi escse minisztérium nej szkoncsao.

— Naznányam postüvanomi obsinsztvi, da szem opravo v Szombathelyi mesterszko vizsgo i zdej szem v Muraszombati, Petöli Sándor utci 12. oudpro szaboulszko delávnico. Sarotar Antal, szaboulszki májszter.

— Solszka deca szo v preminoucsem solszkom leti v cejlom szombathelyszkom tankerületi vküpnábrali 8145 pengőjov na takváni Horthy Miklósa Nemzeti Repülöalap. Med nasimi soulami szo nájvecs nábrale Szécsiszentlászló, Pince, Muraszombat i Battyánd.

— Podivjánoszt. Zádnyo nedelo je vecs decskov z Cubra i Szüjoga vreja popivalo v Szépojoj csárdi. Tam szo bili tüdi nisterne z Alsószentbenedeka, ki szo szi na Bozsi dén tüdi nej védli kaj zacseti. Od rejcsi do rejcsi je grátala szvája i szo nazádnye zacsnóli med nyimi — po stajerszki navádi — nouzsi bleszketati tak dúgo, da szo Pápics Istvána z Szüjoga vreja bujli. Tá podivjánoszt nema pára v tej csaszaj, gda sze po szvejtí tocsi telko szkúz. Prav je, da je oblászt osztro sztoupila prouti fassenzskim mulatságom i norlavim „borovim gosztüvanom“.

— V nasem járási szo v preminoucsem leti vrácsili 2000 betezsnikov na trahomi.

— V tótkereszturszkoj notarosiji szo nábrali za podpéranje honvédszki familij vszevküper 1.049 pengőjov i 60 fillerov.

— Pod iménom Pout vjedínanya (Egység utja) sze vödávajo novine, steri cíó je, da sze naj katolicizmus i protestantizmus bole zblízsa. Pout za tou zblízsanje szta pripravila Kelemen Krizoston, pannonhalmszki főapát i dr. Kapi Béla dunántulzszi ev. püspek, steriva szta zse k nouvomi leti dalá vö takse oznanejnye, da sze je vszaksa rejcs k szrci glászila.

— Sopron váras je szkoncsao, ka za delavszke lakásé goripozsztávijo 2 velkivi modernivi hizsi na stok, pa eden velki szanatórium za zsvicsné betezsnike. Za vsze 3 zidine szo zaednouk 465.000 pengőjov oszoudili.

— Ravnitelsztvo poste goripozáva lüdsztvo, ka v pakaj naj ne posilajo táksi zsvics, steri sze hitro szkvari, ár je hitro posilanye pakov nej zagvüszano po zseleznicaj i sze tak tákse recsij po dugsem csaszí nalejci pokvarijo.

— Pred 120 lejtmi sze je naroudo v Györi piszátel Radákovic József, ki je bio dober pajdás Jókai Móra i sze je po piszátelzskom zvao Vas Gereben. Zse kak diák je sz szvojmí íretasztmí novinami v Györi prehapao nemske novine Vaterland.

— V Zala vármegyövi je 500 metrov másztí prislo vküper z toga, da szo od klanyá mogli dojdávati.

— Horthy Miklós orszacsaki ravnitel szo vöimenüvali za voditela Národne Banke Pös Gyulo, ki je bio doszejgamao ravnitel Pénzintézeti Központa.

## Po szveiti

XII. Pius pápa je szprijaó na szvecsnico blüzi 4000 lüdi, med sterimi je bilou nájvecs plazejrani szoldákov i officejrov.

Na ruszuszkom fronti je szpadno Giolio Martináj divizijszki generális i zapovednik 18. taljanszke alpeske divizie.

Na Sziciliji je v trej mejszecaj od europlánszki bomb bilou bujti 282 lüdi.

2 milliárd lüdi je v bojni. Po cejlom szvejtí je 76 drzsáv, med sterimi je szamo 21 drzsáv z 150 milion sztancsari nej v bojni. Na szvejtí zsviv vszevküper 2.216 milion lüdi i pouleg toga je zdej 2.066 milion lüdi v bojni.

V Európi je 180.000 vszefelé zadrug ali szövetkezetov. Nájvecs ji je v Dániji, gde je 3.500 szövetkeze-

tov, v steri je 2 milion kotrig. V tom országi je vszaksi drügi cslovik kotriga kaksekoli zadrüge. V Nemskom országi je 70.000 szövetkezetov z 11 milion kotrigami, na Francuskom pa 35.000 szövetkezetov z 3 pa pou milion kotrigami.

Stofi z krávjega koszminya. V dánszkom várasí Arhusi zse dugsi csasz probajo, kak bi z krávjega koszminya stöfe delali. Zdej sze nyim je tou poszrecsilo i je oblászt z teksztílnimi fabrikami vréd goripozvála lüdsztvo, ka naj krávje koszminya vküperpobérajó. Racsunajo, ka 3 pa pou milion kráv 800.000 kg koszminya dá, stero lejko nameszto vune ponücajo gori. Ovák pa vune szamo na leto 400.000 kg pripouvajo.

Zemla sze zse 48 dni trouszti v Imotszki várasí v Dalmáciji. Té várasek je pouleg mourja i sze prejk dnéva vecskrát csüje pod zemlouv mocsno sümejnye i szünki. Lüdsztvo sze je zaprvá bojalo, liki zdej sze je zse privadilo.

V Svédzskom országi zsvicoucse nemce szo vsze pouzvali k szoldacsiji. Vszi morejo domou príti i sze zglásztí pri szoldacsiji do márciusa 15-ga.

Kak glászijo z Bosznije, v jüzsnom táli té krajine komuniszticne bande vuzsigajo i roupajo. Zdej je horvacska i nemska szoldacska oblászt zacsnola mocsno csisztíti té kráje i je vö nagnála z Boszanszko-ga Petrováca, gde szo meli glávno gnejzdo.

Na Nemskom szo szpozáprli vsze noucsne veszelicne prosztore i báre, kak tüdi szlaboidoucse ostarie i csárde.

Ciano grofa, dozdajsnyega taljanszko-ga zvénejsnyega minisztra szo vöimenüvali vu Vatikán za velkoga követa.

Zavolo drüge frontne linie scséjo angleski komunisztí márciusa 7-ga meti velke demonstrácie. Zse naprej tirajo velko propagando i kurtivanye, naj nyim dá za tou oblászt dovoléjnye.

Na Angleskom szo v szoldacsko delo pouzvali 8 i pou milion zszensk.

Steri ország je meo nájvecs bojn? Med lejtami 1101 i 1900 je v Europi francuski ország v bojnaj na prvom mesztí, ár je meo 433 bojn. Za nyim pride Anglija, ki je mejla v tej lejtaj 417 bojn. Med 1501 i 1900 lejtami je Spánia 256, Töröcsia 231, Ruszia 237, Nemska pa v 135 bojnaj vzéla tao. Ausztria i Vogrszki ország szta pa med lejtami 1601—1900 vszevküper 135-krát mele bojno.

V Romániji je Antonescu generális po cejlom országi dao razgnati vsze verszke szekte, nyúvo imánye pa dojzadrzsati za állam.

## S.P.O.R.T

M e g h i v ö

a Mura Sportegyesület f. évi március hó 13.-án, szombaton este 8 óraker a Bánli-vendéglőben levő egyesületi helyiségében tartandó

## XIX. ÉVI RENDES KÖZGYÜLÉSÉRE

T á r g y s o r o z a t:

1. Elnöki megnyitó (jegyzőkönyvvezető megválasztása, határozatképeség megállapítása és a jegyzőkönyv hitelesítésére 2 tag kijelölése),
2. A tisztikar beszámolója,
3. Szakosztályvezetők jelentése,
4. A számvizsgálóbizottság jelentése,
5. Indítványok feletti határozathozatal,
6. A tagdíjak megállapítása,
7. Az elnök, a tisztikar, a választmány és a számvizsgálóbizottság megválasztása,
8. Esetleges indítványok.

A közgyűlésen csak olyan indítványok (tárgysorozat 5. pontja) tárgyalhatók, amelyeket a közgyűlés megtartása előtt legalább 8 nappal 10 arra jogosult tag (17. §. 2. bekezdés) írásban, szabályszerűen benyújtott.

Amennyiben a fenti összehívott közgyűlésen a szavazatra jogosult tagok (17. §.)  $\frac{1}{5}$  része nem jelenne meg, akkor 1943 március hó 27.-én, szombaton este 8 óraker ugyancsak az egyesület hivatalos helyiségében (Bánli-vendéglő) új közgyűlés lesz, amely a megjelölt, szavazatra jogosult tagok számára való tekintet nélkül, minden esetben határozatképes (28. §.).

Kérjük a közgyűlésen való szíves megjelenését

hazafias köszöntéssel  
**S Z E B B J Ö V Ö T !**

Lipics József s. k. Péterke Rezső s. k.  
elnök. főtitkár.

PORCELÁN  
ÜVEG  
DISZMŰÁRU  
legelőszobban

PORCELÁN  
GLAZSOVINA  
OKRASENO  
BLAGO  
nájfalej

## Zrim József

Muraszombat, Horthy Miklós ut 6.

(Főszolgabírói hivatal.)

## MOLITVENA KNIGA

obprvim vödána 1783 leta na zapouved i sztroske Szily Jánosa, prvoga szombathelyszko-ga püspeka.

Po nouvi potrejbaj predelana od tisinszko-ga kaplána, Szakovic Józsefa leta 1904. i stírkrát vödána od stamparije Semlitsch v Radgoni.

Leta 1929. na nouvo predelana od Szakovic Józsefa, bivsega tórniskoga plebánosa i dvakrát vödána od knigárne Zvér Jánosa v Muraszombati.

Letosz ponouvo vödána i povéksana z ednimi mesnimi molitvami, stampána je z málimi literami, tak da je oblika knige do zdej v nájmensem formáti. Dobi sze pri lasztíkní Zvér János knigárni i v vszej drügi knigárnaj i baotaj.

raktáron

HOFHERR SCHRANTZ

mezőgazdasági gépek, szecskavágók, darálók, ekék stb. raktáron. — CSÉPLŐGÉP és TRAKTOROK a legrövidebb időn belül szállíthatók.

**Stiván Ernő**, műszaki nagykereskedés  
Muraszombat  
Telefon 39.

OLAJOK, ZSIROK, gépalkatrészek és felszerelés, szerszámáru és mindennemű felszerelés. GOLYÓSCSAPÁGYAK minden méretben raktáron.

ALFA fullesztők  
ALFA lejtölözők  
ALFA köptűk

## Ka je proroküvala edna zszenszka pred 37 lejtimi?

De Ferriem zszenszka, stera je dobro razmila okkultizmus, je 1905-ga leta vödála edno knigo od szvojega proroküvanya. V toj knigi je pred 37 lejtimi napiszala po szvoji viziojaj, da sze Ruszoszki i Francuski orszög porüsi i do nemske granice szégale do Volge. Eden nyeni vizio, gda je zse prvo szvetszko bojno dojdála, sze etak glászi: „Nede dügo, ka de znouva velko krvprelejvanye. Ó, kelko mater de sze joukalo! Velka kastiga de za vsze one, ki szo nej scseli mér. Grozna bojna de, kákse je escse na toj zemli nej bilou. Vszej národov bojna de tou. Tüdi ti, Ruszoszki orszög! Z düsevniimi ocsámi vidim v tébe. Eden szmejousci obráz i bejszna vnozszina. Ali tvoj národ nescse toga. Vidim, da vszi tühinszki národí roumajo k tebi. Dönok osztante szamo vszi domá i ne roumajte tá, ár sze ti, Ruszoszki orszög, sz csarnim slárom pokrijes. Mores zsalüvati, ár sze ti národ razkadí. — Szrmaski Francuski orszög, zakrij szi glávo!... Ka vidim? Ó, jaj! Eden razpádnyeni orszög. Potikali do sze v tébe i te nedo poznali... Vsze dobro vidim. Bojte bogábojécsi i iscsite mirovcsino.”

Od bodoucsnoszti nemske i japán-szke flotte pa etak proroküje: „Nemszka flotta de csiduzse mocsnejsa, li-

ki japánszka escse nemszko prehapa. Ali pridejo tezszi bojnszki csaszí, gda nemszki mornári doprineszého csüdno batrivnoszti i junástvo. Tak dobí nemszki orszög velko mourszko oblászti i de kralüvao na mourji od szevra do jüga, orszög de nyemi pa v trétjem frtáli ete lejsztotine tri pa pou krát véksi. Nemszki mornári prehapajo angleske i do tak na szvejtí nájmocsnejsi.”

### DOBRI TANÁCSI

#### Szou vszepovszédik pomága

Szou po cejлом szvejtí dobro imé má i národje szi nemrejo predsztavítí kühanye brezi nyé. Hrána brezi szolí je nej za pojeszti.

Ali szou nam vnougokrat tüdi v goszpodinszvti pomága. Dobro domáce vrászto je, csé koga gut boli, naj z toplov szolenov vodouv grgrá. Pri náseci naj sze mlácsna szolena voda szkousz nousz vlecsé, pri prehládi je vroucsa szolena koupel za nogé doszta vrejdna. Sto má betezsne zsvce naj sze cejli szkouple v szolenoj voudi. Na edno koupel sze vzeme 1—2 kg. szouli. Pri zamuknyenoszti i kasli je inhalejranye z vrejlov szolenov vodouv jako hasznovito. Cse szi zszesgémó rokou, posziplimo mehér z szoljouv.

Csi bejli sztoulnyek dobí kákse fleke od száda ali rdécsiga vina, ga potrouszimo z szoljouv i nazáj je bejli. Eden nouszin spic szolí denimo v petroli i poszvejt de bole szvekeo i csiszti i tüdi petroli pomalej tá gorij. Csi frisko meszou mocsno notrioszlimo, pár dni sztoji, nej da bi sze pokvarilo. Csi v kupico z korinami vrzsemo malo szolí, osztánejo korine duzse frisze.

Csi sze pa goszpodinyam vcsászi zgodi, ka v hráno malo prevecs toga Bozsiga dára lücsijo, ka je hrána preszolena, vrzsemo eden olüpani krumpis notri i dámo escse malo kü-

hati, krumpis vzeme szou k szebi. Bilice ne poucsijo pri kühanyi, csi v vodou malo szolí vrzsemo. Zsucsák dobi lejpo fárho, csi nyemi dodenemo malo szolí. V bilák denemo malo szolí (ali jako malo) i dobimo lejpi trdi snejg. Csi mámo gvant, steri pri pranyej fárho püsztí, ga perimo v szolenoj voudi.

Tak je szou edna nájhasznovitejsa rejcs v nasem goszpodinszvti.

K. K.-ova.

— Znáte ví tou, ka je vláda prepovejdala vödávanye tiszti novín, stere szo kritizejrale ravnanje?

— Tou je nika nej, jazs pa escse i tou znam, ka vszáko píszmo, stero z tühinszkoga pride, gori odpréjo.

— Je tou isztina? I zakaj delajo tou?

— Záto, ka ovak nebi je mogli precsteti.

### Eladó

Schlick-Nicholson gózkazán jókarban, üzempékes. 1926-ban készült. Engedélyezett légkörynyomás 10 kg. Megtekinthető: Körmend, Bercsényi u. 31. Vas megye.

# SINGER

## VARRÓGÉP

P. 462.— 2 fiókos, süllyesztőasztal, előre hátra varró raktárról szállítható.

### NEMECZ János

MURASZOMBAT  
Horthy Miklós ut. 7.

SINGER  
P. 462.—

masíni za sivanye

ÁRJEGYZÉKEK

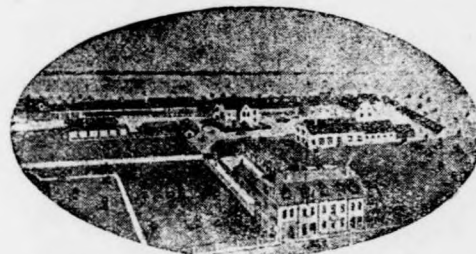
BEMUTATÁS

dijtalanul.



## BENKÓ JÓZSEF

H U S Á R U É S K O N Z E R V G Y Á R



Sürgöny:  
BENKÓ,  
Muraszombat

Postatakarékpénztári csekszámla  
74009.

MURASZOMBAT

## Nyers vadbőröket

(pézsmát, görényt, mókust, borzt, mezei nyulat, házi nyulat, rókát, vidrát, nyestet stb.) és mindenféle állati szőrt a legmagasabb napi árban veszek.

**Szász István, Muraszombat Lendva u. 21.**

Dolincsar, Möröcsar, Goricsánec  
Hangoztatja réges-régen:



Jó magyar  
bornak  
nem kell céger

Finom badacsonyi és egyéb balatonmelléki borok szolid áron nagyban és kicsinyben állandóan kaphatók

**Titán János**

bornagykereskedőnél — Kiszszombat.

## Cio zsvilejnya

Szpiszao: KÜCSÁN BÉLA

(Nadalüvanye)

Vali je zaproszila goszpodára, da naj prinesz küfe iz hotela. Naroucsila nyemi je escse, naj ne pozábi, da ide po küfe szamo za Vali—Éva!

— Znam, znam, goszpodicina Vali, za cejli szvejt ne pozábim. Nikomi nej trbej znati, kaksza hiresna goszpodicina je tü.

Gazdarica je szkrbejla za jüzsino i po zseli Valike pripravlala frisko mlejko i csaren domácsi krü. Pou vöre po tom szta zse szedele pri sztouli vöni na verandi i mele jüzsino. Po dugom houdi nyima je dobro szpádnilo mlejko i domácsi krü.

Éva sze je csüdüvala toj krajini. Táksa je kak cse bi cslovik szenyao od nyé. Zdaj sze dönok pocsinéve! Nouvo zsvilejnye zacsneve — zdaj ve kmécski deklini.

Vali sze je preoblejla i v lejpi nabráni janki je escse lépse izglédala. Po obedi szta szi dojlégle. Zászpa-le szta i sze szamo prouti vecséri prebüdile. Vali szi je zacszelejla máloga szprehoda escse pred szuncsnim zahodom. Évi sze je nej dalou iti z nyouv, záto sze je Vali száma napoutila prouti zelénim gorszkim gre-

bénom i z spicsasztim plezálnim botom escse ednok szkímala Évi.

Tü pa tam je szrécsala káksega turiszta ali domácsina. Vszakszi sze je obrno za lejpoz kmécskov deklinov. Sto bi szi miszlo, ka je v tom enosztávnóm gvanti híresna pejvka. Escse tiszti, ki szo jo vidli na rázni koncertaj, bi jo nej szpoznali. Bila je veszela. Pocsütíla sze je popunoma szvobodno. Z poszkocsnimi sztopájí je sztoupala po szerpentinaszti pouti. Tü pa tam sze je sztávilá i glédala na lejpo krajino. Boukomoj, kak lejpi je té kráj i kak csüden té szvejt. Zaszopihana od hoje szo sze nyoj prsza vszígdar bole i bole zdigávála i tak vszívala frisek planinszki lüft. Dügo je tak sztála naszlonyena na krátko palico i premisleno glédala okouli. Niti je nej szümíla, da jo pázita dvej ouki. Pár sztopájíov od nyé je lezsao v trávi eden moski. Bio je tou Kühár István! Zse jo je zagledno, gda je sla gor po pouti. Vidla sze nyemi je. Tak lejpa deklina zsvivé tü med plaminami! — szi je miszlo. Zdaj je bila z hrbtom obrnyena prouti nyemi. Glédala je v zahájajoucse szunce, globko je zdühávála, vej je v szvojem zsvilejnyi escse nej vszívala tákso narávno lepoto. Okouli szo zsaréli v szuncsnóm zsárki dvigajoucsi sze grbéni i gizdávo glédali na ravnino, kak da bi kaj iszkali. Rada je mejla té prizor. Zse domá

na Goricskom je rada mejla szuncsni záhod i ga vszígdar opazüvala. Ali tak lejpoga escse nej mejla szrecse viditi.

Vali sze je zdramila z tej miszeo i z lejzim glászom zapopejvala lejpo vogrszko peszem. Kühár sze je zravnáo i jo escse bole pogledno.

Kak je lejpa! Kak jo je navdüsiló szuncsno zahájanye! Glédao je lejpo tejló i opazüváo lejpe temne vlaszé.

Grbéni szo sze vszígdar bole i bole zsaréli v szuncsnóm záhodi. Vali je sztála na szrejdi med planinkami. Zsárki szunca szo zdaj tüdi nyou zajéli i v temni vlaszáj escse bole odszejvali.

Kühár je vzéo iz zsepa notesz i hitro namáláo na papér lejpo deklino v zahájajoucsem szunci. Zdaj je znouva obcsüjto v szebi pripravnoszt za málynye. Rad bi jo posteno namáláo i nyoj dao imé „Szuncsni záhod”. Pred ocsámi nyemi je bila lejpa deklina v kmécskoj kríli i v szuncsnóm záhodi.

Nej ga je moutilo, ka je nej vido deklini v obráz.

Sto zná, lejko nyoj je pa obráz grdi i bi moutilo kejp — szi je miszlo Kühár i je szamo málo i málo, da bi napravo kejp za povéksanye.

Zadovolno je gorisztano i djao papér v zseb. Scseo je priti blízse k nyoj, da bi jo pogledno tüdi v obráz.

Mogoucse je pa tüdi obráz lejpi! Te de jo proszo, da de nyemi za model nouvoga kejpa.

Pomali i nervouzno sze je napouto prouti Valiji, ki je escse vszígdar zamisleno glédala v grbéne lejpi bre-gouv.

— Boug dáj, goszpodicina, — sze je poklono Kühár i lejpo nanízo.

Lejpi moski glász jo je prebüdo iz zamislenoszti i vcsászi szpoznala tisztoza, koga zse tak dügo naszkrivmá lübi. Presztráseno gléda na nyega i temna rdécsica nyoj je pokrila obráz. Nej je znála miszliti, niti rejcsi vöpovedati. Escse sze je nigdar nej csütíla tak szlabo, kak zdaj. Nej je znála drügo napraviti, kak odbejzsati i sze tak rejsti té zadrége.

István je zacsüdeno glédao za nyov. Zdaj je vido tüdi nyeni lejpi obráznyéne lejpe, mláde potéze. Ja, té obráz bi pa bio za nyegov kejp, ki sze je rodüo pred pár minutami v nyegovi miszljaj. Od toga lepsoga itak nebi znáo namáláti.

Nájhitrej sze je presztrásila, gda szam jo tak nevedoucš pozdravo! Na, pa sze zse pomirí! Viditi pa vszeeno morem, kama ide, ár tak lejpi model za kejp neszmi zgübiti, — szi je miszlo Kühár i sou pomali za nyouv. Iz vríha je lepou vido, gde tá sze je napoutila.

(Nadalüvalo de sze.)